



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-79821485224
Kód účastníka: 1010678000
Kód adresáta: 1010678002
Kód tlačiva: 405

uzavretá podľa zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

(ďalej spolu len „Dodatok“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Telesales VSE Rep_5650399	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Silvia Haburaj	

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Šarišské Jastrabie, Šarišské Jastrabie 257, 06548 Šarišské Jastrabie		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	obecsarjastrabie@slnet.sk	Kontaktné tel.č.:	0908976552
IČO:	00330213	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	- Obecný Úrad		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSC:	
Telefón:	0908976552	Č.OP / Pasu:	-

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Šarišské Jastrabie		
Adresa zasielania:	Šarišské Jastrabie 257, 06548 Šarišské Jastrabie		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku a Odpis EF PDF		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 15.dňa v mesiaci do 14. dňa v mesiaci		

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Internet SIM karta č.	8942102480015388396	Mobilný Internet Tel. č.	0903264457
-------------------------------	---------------------	--------------------------	------------

TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

AKCIA: Mobilný internet akciová ponuka			Aktivácia
Kontaktná osoba: PaedDr. Ľubomír Rešetár	Telefón: 0524286461		
Adresa doručenia: Šarišské Jastrabie 257, 06548 Šarišské Jastrabie			
Služba: Mobilný internet DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov			
Program služby: Mobilný internet S			Aktivácia
Zakázať EuroRoaming			
Notifikačné číslo			
Mobilné telefónne číslo 1: 0908976552			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Verejná dynamická IP adresa			
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00			
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby		150,00 EUR	
Mobilný internet S		4,19 EUR	mesačne
Základ pre doúčtovanie ceny - počiatočná suma, ktorá bude klesať		150,00 EUR	

Kód objednávky: 1-79821485224
v0.16.016-20220203-11:51:02



CO_1-A6P0IK3C_1-A6P0MZGX

Strana: 1/3
Citlivé



Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k telefónnemu číslu uvedenému v tabuľke s názvom „SIM KARTA a KONCOVÉ ZARIADENIE“ (ďalej len „Dodatok“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takéhoto koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

1) PREDMET DODATKU:

- a) Závazok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služby poskytovaného na telefónnom čísle uvedenom v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. na inom telefónnom čísle, ktoré ho bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len „telefónne číslo“), aktivovanom na SIM karte alebo eSIM profile poskytnutých na základe Zmluvy na program Služby uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu účtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
 - b) Závazok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
 - c) Poskytovanie doplnkovej Služby Magio internet Security (ďalej len „Služba MIS“), ktorá slúži na zabezpečenie príslušnej softvérovej aplikácie (ďalej len „Softvér“) od spoločnosti ESET, spol. s r.o. (ďalej len „spoločnosť ESET“) určenej k softvérovej ochrane počítača pred hrozbami Internetu. Dodatočnou podmienkou na technické umožnenie využívania Služby MIS je funkčná emailová adresa Účastníka, ktorá slúži pre účely zasielania oznámenia Podniku o aktivácii Služby MIS a aktivačnej linky potrebnej k inštalácii Softvéru do počítača, na základe čoho si Účastník bude môcť siahnuť a inštalovať Softvér do počítača. Účastník (i) vyhlasuje, že mal možnosť sa oboznámiť s Podmienkami poskytovania doplnkovej Služby MIS (ďalej aj len „Podmienky Služby MIS“) zverejnenými na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku a s Cenníkom obsahujúcim aj informácie o cene Služby MIS, ktoré sa zaväzuje dodržiavať, a že sa zaväzuje dodržiavať rovnako Licenčné podmienky k Softvéru spoločnosti ESET, ktorých akceptáciou v procese inštalácie Softvéru dôjde k uzavretiu licenčnej zmluvy so spoločnosťou ESET, (ii) v prípade, že neposkytol Podniku svoju e-mailovú adresu svojím podpisom vyjadruje súhlas so zriadením e-mailovej adresy pre účely zasielania oznámenia Podniku o aktivácii Služby MIS a aktivačnej linky potrebnej k inštalácii Softvéru do počítača, (iii) berie na vedomie, že pokiaľ je Služba MIS aktivovaná, nemôže požiadať Podnik o zmenu v osobe Účastníka alebo zmenu účtovacieho obdobia, (iv) zaväzuje sa platiť riadne a včas cenu za Službu MIS, (v) berie na vedomie a súhlasí, že pri prevzatí záväzku viazanosti k zvolenému programu Služby na minimálne 12 mesiacov mu je zároveň aktivovaná Služba MIS, že od aktivácie do uplynutia tretieho celého účtovacieho obdobia mu je poskytovaná bezplatne a že následne mu je spolplatnená mesačným poplatkom podľa Cenníka, pričom Účastník má možnosť Službu MIS kedykoľvek bezplatne deaktivovať.
 - d) Závazok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si na základe tohto Dodatku aktivoval alebo pokračuje vo využívaní programu Služieb Mobilný internet S, M alebo L, alebo ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom požiadal o zmenu pôvodného programu Služieb mobilný internet na niektorý z programov Služieb Mobilný internet S, M alebo L, s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, počas doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku: (i) Mobilný internet S za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok vo výške 4,19€ s DPH, alebo (ii) Mobilný internet M za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok vo výške 12,59€ s DPH, alebo (iii) Mobilný internet L za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok vo výške 20,99€ s DPH. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) nárok na poskytnutie zľavneného mesačného paušálneho poplatku definitívne zaniká a neobnoví sa v prípade, ak Účastník počas doby poskytovania programu Služieb Mobilný internet aktivovaného týmto Dodatkom za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok požiada o zmenu programu Služieb Mobilný internet aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb Mobilný internet ako program Služieb Mobilný internet S, M alebo L, alebo ak požiada o prerušenie poskytovania alebo o deaktiváciu programu Služieb Mobilný internet aktivovaného na základe tohto Dodatku, a (ii) zľavnený mesačný paušálny poplatok poskytnutý na základe tohto písma tohto bodu Dodatku nie je možné počas doby jeho poskytovania kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akciou ponúkanou Podnikom, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplýva niečo iné. V prípade zániku nároku na poskytnutie zľavneného mesačného paušálneho poplatku podľa tohto písma Dodatku bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb Mobilný internet aktivovaný týmto Dodatkom, alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb bez viazanosti za štandardnú cenu podľa Cenníka platného v prvý deň po zániku nároku na zľavnený mesačný paušálny poplatok poskytnutý na základe tohto písma tohto bodu Dodatku.
- 2) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie účtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom „Adresát - adresa zasielania písomných listín“. Prípadnú zmenu trvania účtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
 - 3) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie od dňa uzavretia tejto Zmluvy, vrátane jej predĺženia, ak dôjde k jej predĺženiu v súlade s ustanoveniami Zmluvy (v tejto Zmluve v skrátenej forme aj „doba viazanosti“), (i) bude využívať Služby Podniku poskytované na základe tejto Dohody na telefónnom čísle, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
 - a) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
 - b) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti; (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“).
 - 4) DOUČTOVANIE CENY: V dôsledku porušenia záväzku novej viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nový nárok na doučtovanie ceny. Doučtovanie ceny, predstavuje paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a (ii) ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia za akčiovú cenu uvedenú v Tabuľke č. 1, zo zľavy z neakčiovej ceny zariadenia, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakčiovou maloobchodnou cenou zariadenia podľa Tabuľky č. 1 a akčiovou kúpnu cenu poskytnutej Účastníkovi v rámci tejto Dohody ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre doučtovanie ceny“); ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia špecifikovaného v Tabuľke č. 2 na základe osobitných podmienok upravených v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“, v Základe pre doučtovanie ceny nie je zahrnutá podmienená poskytnutá zľava z ceny takéhoto zariadenia a jej vrátenie je upravené v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“. Fakturovaná suma pre doučtovanie ceny bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu pre doučtovanie ceny počas plnutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy: Fakturovaná suma pre doučtovanie ceny = (Základ pre doučtovanie ceny/celkový počet dní doby viazanosti) x počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti. Doučtovanie ceny je splatné v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi toto doučtovanie fakturované. Doučtovaním ceny zaniká záväzok viazanosti. Doučtovaním ceny nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku doučtovanej ceny.

Kód objednávky: 1-79821485224
v0.16.018-20220203-11.51:02

Strana: 2/3
Citlivé

- 5) **PRECHODNÉ USTANOVENIE:** Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k Službám poskytovaným na telefónnom čísle aktivovanom na SIM karte resp. eSIM profile okrem platnosti a účinnosti Zmluvy v skoršom znení v časti upravujúcej predaj zariadenia vrátane poskytnutej zľavy a povinnosti doplatiť kúpnu cenu zariadenia poskytnutého Účastníkom na základe Zmluvy v skoršom znení a vrátiť pomernú časť zľavy z ceny takéhoto zariadenia v súlade so Zmluvou v skoršom znení, ktoré zostávajú zachované v plnom rozsahu, ak na základe Zmluvy v skoršom znení bolo Účastníkovi predané zariadenie. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby viazanosti, na ktorú bol tento Dodatok dojednaný, bude Podnik na základe Zmluvy uzatvorenej na dobu neurčitú poskytovať Účastníkovi Služby v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.
- 6) **PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY:** Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č.1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Zmluva je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 7) **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získané. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

V Bratislave, dňa 10.02.2022

V....., dňa 14.2.2022



Slova

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Silvia Haburaj

120

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Šarišské Jastrabie

